

## V TEMI

27. maj–26. junij 2015, Ljubljana (različne lokacije)  
[www.svetlobnagverila.net](http://www.svetlobnagverila.net), [facebook/svetlobnagverila](https://www.facebook.com/svetlobnagverila)

Svetlobna gverila se tudi ob tokratni, deveti festivalski izdaji, na svojstven način loteva predstavljanja umetniških stvaritev, ki pri svojem učinkovanju izrabljajo medij svetlobe. V letu 2015 v Ljubljani predstavljamo dela avtorjev iz domovine in mednarodnega okolja, katerih izhodišče se osredotoča na témo tokratnega festivala, ki se glasi **V tèmi**. Program festivala tvorijo razstave, instalacije, projekcije, performansi, predavanja in delavnice ..., ki jih kot v prejšnjih letih izvajamo tako v galerijskih prostorih kot tudi na javnih mestnih površinah v osrčju mesta. V letu, ki ga je UNESCO razglasil za Leto svetlobe in svetlobnih tehnologij, središče Ljubljane spreminjamo v živahno prizorišče, kjer bo osrednjo vlogo igrala svetloba. Festival ponuja meščanom in obiskovalcem Ljubljane obilico zanimivih in privlačnih umetniških stvaritev, ki ob estetskih užitkih marsikdaj servirajo tudi kritičen razmislek o kondiciji aktualnega časa in prostora. Letos smo se pri izvedbi programa še tesneje povezali s številnimi lokalnimi producenti, še zlasti pa z izobraževalnimi ustanovami: dijakom in študentom, bodočim generacijam kreativcev, s tem omogočamo pridobivanje dragocenih izkušenj pri uresničevanju in predstavljanju lastnih stvaritev.



Tematsko se letošnja Svetlobna gverila posveča različnim aspektom teme kot integralnemu delu svetlobe. Svetloba in senca sta nerazdružljivi del istega izkustva, pri čemer njuno dialektično razmerje ponuja obilico izhodišč, ki se gibljejo v okvirih fizikalnih in metaforičnih kot tudi povsem vsakdanjih, življenjskih domen. Prehajanje med svetovoma teme in svetlobe je zaznamovano s številnimi fenomeni, ki od nekdanj burijo človekovo domišljijo in razum. Pri zasnovi programa smo se tako ozirali v svetove onkraj vidnega, onkraj neposredne svetlobe. Svetloba omogoča, da stvari in predmeti postanejo vidni in razpoložljivi našim čutom, kot taki pa podvrženi racionalni presoji in opazovanju – a kaj se zgodi, ko (naravne) svetlobe ni več? K sodelovanju smo povabili avtorje in avtorice, katerih dela prevprašujejo tovrstne danosti: zanimali so nas projekti, ki raziskujejo vse tisto, kar se izmika običajnemu pogledu, kar zamaje gledalčevo percepcijo. Zanimala so nas avtorska dela, ki se spopadajo z realnostjo na način, da zamajejo njeno samoumevnost in poudarijo njeno izmuzljivost. Skušali smo se dotakniti vprašanja, kako svetloba vpliva na našo percepcijo kot tudi na samo izraznost in vsebino umetniškega dela. Na festivalu predstavljeni projekti se tako poigravajo z razmerjem med vidnim in nevidnim, a tudi med realnostjo in fikcijo; s svojevrstno umetniško lucidnostjo se osredotočajo tudi na svet prividov, sanj in iluzornih predstav, ob tem pa se marsikdaj podajajo tudi v svet nezavednega in nedosegljivega.

---

Vizualno gradivo za novinarje je na voljo na [www.svetlobnagverila.net/press](http://www.svetlobnagverila.net/press)

---

**PRODUKCIJA:** Strip Core/Forum Ljubljana (core@mail.ljudmila.org, m. 031 401556) // Programski selektorji: Katerina Mirovič, Aleksandra Stratimirovič, Matjaž Brulc, Katja Somrak // Producentka: Tanja Skale // Kapetan tehnične divizije: Borut Cajnko // Elektroverzije: Martin Podlogar // Divizija: Borut Bučinel, Matevž Ftičar, Tomo Hrovat, Marko Kociper, Anže Kreč, Martin Lovšin, Grega Mohorčič, Aleksander Plut, Igor Remeta, Miha Zupan // animator: Rok Kušlan // Besedila: Matjaž Brulc in avtorji // Foto: DK, Borut Bučinel // Prevodi: Borut Cajnko in Bojan Albahari // Jezikovni pregled: Ana Bogataj // Radijski jingle: Maček // Svetlobna gverila je del mednarodne mreže festivalov svetlobe INFL.

**KOPRODUKCIJA:** Mednarodni grafični in likovni center, Muzej in galerije mesta Ljubljane, Festival Ljubljana, RogLab, Zavod Bunker, Plesni Teater Ljubljana, Caravan Production, ŠKUC, Aksioma - Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana, Zavod Gulag, ZRC SAZU, Društvo Ljudmila, Zavod Projekt Atol, Mini teater, studio tipoRenesansa, RogLab, Fakulteta za arhitekturo, Naravoslovnotehniška fakulteta – Oddelek za tekstilstvo, Akademija za likovno umetnost in oblikovanje ter Srednja šola za oblikovanje in fotografijo, Glej, Cankarjev dom, Muzej za oblikovanje in arhitekturo Ljubljana, Offtir. GAM Ana Monro

**DONATORJI/SPONZORJI:** Kritine Majde, Almus d.o.o. – akril in svetloba, Pizzeria Foculus, Pizzeria Parma, Kolosej (Reit d.o.o.), Riwal najem opreme, d.o.o., Elektro Ljubljana d.d., Conrad electronics d.o.o., Snaga Javno podjetje, d.o.o., Imos G, JUB d.o.o.

**SOFINANCERJI:** Mestna občina Ljubljana, Ministrstvo za kulturo, Avstrijski kulturni forum Ljubljana, Instituto Camões Portugal, Turizem Ljubljana. Svetlobna gverila je del mednarodnega projekta Spectrum 14|15, ki ga sofinancira Evropska Unija s programom Ustvarjalna Evropa.

**POSEBNA ZAHVALA:** Miro Tišler, Slovenski etnografski muzej, vsem prostovoljcem, ki ste sodelovali pri izvedbi projekta Ring Ging Bling, Združenje podjetnikov centra mesta Ljubljane, Irena Razpotnik (MOL), Igor Remeta – Bunker, Grega Mohorčič – Glej, Luka Curk - Španski Borci, Primož Ekart, Uroš Veber

## **SVETLOBNA GVERILA: V temi**

URNIK

Ljubljana, 27. maj – 26. junij 2015

### **V TEKU**

**Aleksandra Stratimirović & Sandra Praun: Ti rečeš svetloba, jaz mislim senca**

Muzej za arhitekturo in oblikovanje, Ljubljana [do 31. maj]

**Katja Paternoster: Nočni obiskovalci**

park pred Fužinskim gradom (MAO) [do 26. junij]

### **PRED**

petek, 22. maj 2015, ob 21.30

Laboratorij Svetlobne gverile: **Park Geometrika**

Park Zvezda, Ljubljana [do 1. junij]

torek, 26. maj 2015

Citylight panoji v središču mesta [do 1. junij]

**Andrej Štular: Plan 10/2**

Izložbe v središču mesta

**Natan Esku: Lomilci svetlobe / Lightbreakers**

svetlobne skulpture

### **ODPRTJE**

sreda, 27. maj 2015 ob 21.30

Galerija Vžigalica in okolica

galerija Vžigalica // 27. maj. – 26. junij 2015

**Ring Ging Bling, Robyn Moody, Adrijan Praznik**

Križevniška cerkev [do 20. junij]

**Robyn Moody: Interferenca valovanja**

svetlobna inštalacija

Trg Francoske revolucije

**Matej Stupica, Neža Jurman & Marko A. Kovačič: Kontejner**

svetlobna inštalacija

Vrt ob Križevniški cerkvi

**Mina Fina: Senčni vrt**

svetlobna inštalacija

fasada Mestnega muzeja Ljubljana, [do 29. maja, 21.30–23.30]

**OCUBO: Svetlobne slike**

interaktivna svetlobna projekcija

Križevniška ulica

**Tilen Vipotnik, Anže Kreč, Ana Rahela Klopčič: Interna**

svetlobni objekt

tipoRenesansa, Breg 22

**Marko Drpić: Izkušnje prehoda**

svetlobna instalacija

petek, 29. maj, ob 19.00, Fakulteta za arhitekturo  
**Tema in prostor** - študentska arhitekturna razstava

### **STRICTLY V TEMI**

sobota, 30. maj, ob 21.00  
Tobačna tovarna

**Festival avdiovizualne analogne umetnosti Strictly Analog Ljubljana #3**

nedelja, 31. maj, 12.00–15.00  
MOTA POINT, Gosposvetska 12  
**Grafitni sintisajzer** - delavnica  
Mentorica: Dewi de Vree

nedelja, 31. maj, 21.00–23.30  
Atrij ZRC  
**Delavnica Svetlobni grafiti**  
Mentor: Michael Bosanko

ponedeljek, 1. junij, ob 21.30  
Novi trg in Atrij ZRC  
**Claudia Reh, Michael Bosanko, Gulag Interventions, RaumZeitPiraten**  
performans in projekcija, delavnica

drevored na Vegovi ulici  
**Katarzyna Malejka & Joachim Sługocki:**  
**Vodoravna interferenca ver. 5**  
svetlobna inštalacija

Ljubljana pri Čevljarskem mostu  
**Jan Komárek: Rečne vile ali balerine?**  
svetlobna inštalacija

### **SOMRAK**

sreda, 10. junij 2015, ob 20.00 // projektni prostor Aksioma [do 3.7.]  
**Jernej Čuček Gerbec: Googleprostor**

torek, 16. junij 2015, ob 21.30 // Galerija Vžigalica  
**(SO)delujem** – veččutno vodstvo

sreda, 17. junij 2015 ob 21.00 // Galerija Škuc [do 12.7.]  
**Alessandro Lupi, Anna Berglind, Elena Fajt, Tina Drčar, Boris Beja: Območje somraka**

četrtek, 18. junij 2015 ob 21.00 // Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana  
**Ula Sickle & Yann Leguay: Svetlobni soli** – 3 plesni performansi

## **POLETNA MUZEJSKA NOČ**

sobota, 20. junij 2015,

ob 18.00 // Galerija ŠKUC

**Boris Beja** – vodstvo po razstavi Območje somraka

ob 21.00 // Galerija ŠKUC

**Boris Beja** – vodstvo po razstavi Območje somraka

21.30–23.30 // fasada Mestnega muzeja Ljubljana

**OCUBO: Morje svetlobe**

ob 22.00 // Galerija Vžigalica

**(SO)delujem** - veččutno vodstvo

ob 23.00 // Trg francoske revolucije

**Marko A. Kovačič** – vodstvo s kolesom

torek, 23. junij 2015, ob 21.00 // Plesni Teater Ljubljana

**Derida Dance: ARTeFACT**

**Aleksandra Stratimirović & Sandra Praun: Ti rečeš svetloba, jaz mislim senca**

Muzej za arhitekturo in oblikovanje, Ljubljana // do 31. maja 2015

razstava

»*Svetloba in senca sta resnici sveta.*« Zdi se, da besede mlade japonske režiserke in pisateljice Momoko Ando na posrečen način povzemajo vsebino knjige, ki sta jo idejno zasnovali umetnica Aleksandra Stratimirović in oblikovalka vizualnih komunikacij Sandra Praun. Njuna obsežna monografija z izvirnim naslovom *You Say Light, I Think Shadow* (Art and Theory Publishing, 2014) predstavlja zbirko 109 prispevkov avtorjev in avtoric, ki so tako kot Momoko Ando odgovorili na preprosto, a nič kaj enostavno vprašanje: **Kaj je svetloba?**

Svetloba se zdi na prvi pogled nekaj povsem vsakdanjega in samoumevnega, zaradi česar prevpraševanje njene vloge in pomena prepogosto ostaja na obrobju pozornosti. Pričujoča knjiga vsebuje izjave avtorjev najrazličnejših umetniških profilov: njihove refleksije, ki segajo od teoretičnih traktatov do skrajno poetičnih izjav in osebnoizpovednih premišljevanj, omogočajo razumevanje svetlobe kot domala avtonomnega izraznega medija, ki na pomemben način sodoloča tako obliko kot vsebino marsikaterih umetniških stvaritev, pa naj si gre za fotografijo, gledališče, poezijo, oblikovanje ali ples ...

Razstava v MAO predstavlja svojevrstno transformacijo oziroma nadgradnjo knjige, ki se je iz bralnega formata preselila v večji razstavni prostor. Knjiga je zasnovana kot eklektična črno-bela kompilacija avtorskih besedil, katerih vsebina odzvanja v minimalistični likovni opremi posamičnih strani – z množico tipografskih in oblikovalskih rešitev, ki jih v knjigi poleg perforacij nadgrajujejo še različne teksture papirjev, pa je zaznamovana tudi galerijska postavitve, kjer je gledalec soočen s sorodnimi dispozicijami grafičnih elementov. Poudarjeno kontrastiranje vizualnega jezika postavitve zrcali vsebinsko zasnovano knjigo, pri tem pa gledalca uvaja v simbolno prehajanje med svetom svetlobe in svetom teme.

Odpiralni čas: torek–nedelja: 10.00–18.00. Vstop brezplačen.

koprodukcija: Muzej za arhitekturo in oblikovanje

## **Katja Paternoster: Nočni obiskovalci**

park pred Fužinskim gradom (MAO) // do 26. junija 2015  
svetlobni objekti

Kaj se v mestu dogaja ponoči, ko vsi spijo? Človekov življenjski prostor pomeni obilico hrane, zato zavetje v urbanem okolju iščejo tudi bitja, ki jih tam običajno ne pričakujemo: lisice, divji prašiči, srnjad ... Svetlobna instalacija Katje Paternoster z naslovom Nočni obiskovalci se na neposreden način dotika pojava prisotnosti divjih živali v mestu; umetnica jih je upodobila v nizu svetlobnih objektov, s katerimi opozarja na njihovo skrito navzočnost.

Navdih za projekt je avtorica dobila ob obiskih parka pred Fužinskim gradom. Svetlobnim skulpturam je s pomočjo veččega tridimenzionalnega modeliranja vdahnila življenje; s simbolno gesto umeščanja skulptur v naravo pa obenem obeležila resnične gospodarje konkretnega prostora. Obiskovalci grajskega parka bodo med sprehodi srečevali nenavadna bitja, katerih navzočnost izpostavlja sožitje človeka in živali.

**KATJA PATERNOSTER** (roj. LAVRIŠA) je diplomirala na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Ljubljani. Kot samostojna arhitektka sodeluje pri projektih in natečajih z različnimi arhitekturnimi biroji. Dejavna je tudi na področju oblikovanja svetlobe, zanima jo predvsem izpostavljanje aktualnih tematik, ki jih razvija s pomočjo svetlobnih postavitev v odnosu do opazovalca.

koprodukcija: Muzej za arhitekturo in oblikovanje

## PRED

Laboratorij Svetlobne gverile: **Park Geometrika**

Park Zvezda, Ljubljana // 22. maj–1. junij 2015

ODPRTJE: petek, 22. maj, ob 21.30

V družbi finskega vele mojstra osvetljevanja Karija Kole se Laboratorij Svetlobne gverile tokrat podaja k izvedbi enega zahtevnejših projektov doslej – ambiciozna osvetlitev ljubljanskega parka Zvezda predstavlja zaključno etapo večmesečne delavnice, ki jo je Kari Kola zastavil skupaj z dijaki in študenti (ter njihovimi profesorji) Fakultete za arhitekturo, Naravoslovnotehniške fakultete – Oddelek za tekstilstvo, Akademije za likovno umetnost in oblikovanje ter Srednje šole za oblikovanje in fotografijo.

S projektom preizkušamo sodobne tehnike urbanega osvetljevanja. Zasnova osvetlitve izhaja iz geometrije parka in njegove flore, pri čemer uporaba različnih dinamičnih svetlobnih virov in lebdečih skulptur ustvarja poseben izkustveni ambient. Zasnovan kot ogromna instalacija na prostem se park preobrazi v geometrijski poligon luči in abstraktnih oblik, ki neprestano spreminjajo njegov karakter. Projekt je še toliko bolj dragocen zaradi sodelovanja več skupin študentov in dijakov, ki bodo ob umetniku in somentorjih (Elena Fajt, Marija Jenko, doc. dr. Tomaž Novljan, Boštjan Drinovec in Damijan Kracina) krepili svoje znanje in izkušnje s področja rabe in oblikovanja svetlobe ter kolektivnega dela.

**KARI KOLA** je umetnik in oblikovalec svetlobe, ki je v svoji karieri izvedel osvetljevanje številnih komercialnih in umetniških projektov, podpisuje pa se tudi pod vrsto pogosto nadvse obsežnih svetlobnih instalacij v naravnem okolju. Kari Kola deluje kot tehnični in umetniški vodja številnih produkcij, značilno za njegovo delo pa je večje prepletanje različnih izraznih sredstev in medijev. Je ustanovitelj uspešnega podjetja Valoparta in festivala Aurora Cerealis, ki je na Finskem prvič potekal lanskega decembra.

[www.valoparta.com](http://www.valoparta.com)

Projekt so podprli: Kritine Majde, Riwal najem opreme, d.o.o., Elektro Ljubljana d.d., JUB d.o.o.

Koprodukcija: Fakulteta za arhitekturo, Naravoslovnotehniška fakulteta – Oddelek za tekstilstvo, Akademija za likovno umetnost in oblikovanje ter Srednja šola za oblikovanje in fotografijo, Gledališče Glej



## **Andrej Štular: Plan 10/2**

Citylight panoji v središču mesta // 26. maj–1. junij 2015

torek, 26. maj ob 21.30, Citylighti na avtobusnih postajah:

AP Bavarski dvor, AP Nasproti glavne avtobusne postaje, AP nasproti glavne avtobusne postaje, AP Klinični center, AP Tobačna, AP Aškerčeva, AP Mirje, AP Kolizej, Vegova - Pizzerija Foculus – uvoz, AP Gospodarsko razstavišče, AP Stara cerkev

Serijsko intervencij v svetlobnih oglaševalskih vitrinah (citylight) smo tokrat zaupali Andreju Štularju. Postavitve funkcionirajo kot unikatni avtorski (anti)oglasilci, ki jih je Štular oblikoval v skladu z lastno ustvarjalno poetiko. Notranje strani oglaševalskih vitrin so zasnovane z mislijo na negacijo njihove osnovne funkcije: zahtevajo namreč gledalčev angažma, njegovo neposredno bližino, saj je njihova vsebina vidna zgolj skozi manjše kukalo. Likovna dela, skrita v vitrinah, tvori niz montaž oziroma kolažev v mešani tehniki, ki združujejo tekst in podobo: njuno součinkovanje prinaša poetične, mestoma tudi ironične poudarke, ki v značilni avtorjevi maniri prevprašujejo kondicijo sodobnega sveta. Kot pravi avtor, gre pri likovnih delih za svojevrsten »*pogled v misli, preden se artikulirajo, pogled v naključne podobe, ki se še niso osamosvojile*«.

**ANDREJ ŠTULAR** vse od sredine 80. let ustvarja na področju ilustracije, kiparstva, oblikovanja lutk in scenografije, stripa, slikarstva, fotografije in filma. Je član kolektiva Strip Core in lutkovnega gledališča Nebo. Izdal je štiri samostojne stripovske albume: *Lustri*, *Kompost*, *Živa sem!* in *Bežimo, svet se podira* iz zbirke *Zverinice iz Rezije v stripu*. Stripe pogosto objavlja v reviji Stripburger in njenih antologijah. Poleg izvedbe več odrskih in razstavnih projektov je v preteklih letih nastopil tudi na številnih mednarodnih festivalih stripa. Pri svojem delu se ukvarja z različnimi sferami domačijske psihopatologije kot tudi z univerzalnejšimi temami, ki prevprašujejo človekovo bit, njegovo identiteto oziroma položaj v ustroju sodobnega sveta.

Realizacijo projekta je omogočilo podjetje Europlakat d.o.o.

## **Natan Esku: Lomilci svetlobe/Lightbreakers**

mestne izložbe // 26. maj–26. junij 2015

svetlobne skulpture

torek, 26. maj ob 21.30, izložbe v središču mesta

Svetlobna gverila se letos že drugič zapored podaja v odkrivanje in zasedbo neobičajnih razstavnih kotičkov. Tako bodo tudi na tokratnem festivalu mestne izložbe gostile posebne obiskovalce – svetlobne skulpture, ki v izložbe prinašajo duha umetnosti. Projekt sloni na podmeni, da so tudi izložbe neke vrste javni prostor, ki omogoča estetsko komunikacijo in nagovarjanje negalerijske publike. K sodelovanju smo tokrat povabili dobro znanega domačina, ki sliši na ime Natan Esku. Umetnik je oblikoval dva ducata minimalističnih svetlobnih skulptur, ki jih opisuje kot »*križance med globokomorskimi bitji in kristali*«. Skulpture so izdelane iz akrilnega stekla, ki omogoča pretanjene odboje in lomljenja svetlobe – njihove abstraktne geometrijske forme bodo še zlasti v nočnem času zaživele kot drobne umetniške intervencije, ki opremljene z lastnimi svetlobnimi viri ustvarjajo zanimive igre barv. Vse skulpture so tudi naprodaj.

**NATAN ESKU** (1973) se je po končani Srednji šoli za fotografijo in oblikovanje vpisal na ljubljansko Akademijo za likovno umetnost in oblikovanje, smer Vizualne komunikacije. Specializacijo iz ilustracije je vpisal na Akademiji v Budimpešti. Ob slikarstvu in oblikovanju recikliranih objektov se ukvarja tudi s fotografijo, ilustracijo, oblikovanjem in likovno podobo za lutkovne predstave.

Seznam lokacij: Galerija 22, trgovina 3MUHE, knjigarna Beletrina, kavarna Cacao, butik Cliche, trgovina Filipov dvorec, trgovina Gud Shop, Galerija Hest, trgovina M4Line, trgovina Meri Sarajlija, trgovina Natura, trgovina Oliviers & Co. (Slovenska cesta), trgovina Ricami Veronica by Vezenina, trgovina Ristanc, prodajni salon Rogaška, trgovina Spar (Čopova ulica), Galerija Škuc, šiviljski studio Tj Top, trgovina Viktor Barlič, pekarna Žak in prodajalna Yankee Candle.

Donator: Almus d.o.o. – akril in svetloba; posebna zahvala: Združenje podjetnikov centra mesta Ljubljane, Irena Razpotnik (MOL); koprodukcija: RogLab

**ODPRTJE FESTIVALA  
GALERIJA VŽIGALICA IN OKOLICA  
sreda, 27. maj, ob 21.30**

**BILDWERK, LWZ, Markus Harthum, Woeishi Lean in Robert Hammerle: Ring Ging  
Bling**

galerija Vžigalica // 27. maj–26. junij 2015  
ambientalna postavitev

**ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30**

Ring Ging Bling je projekt mlade umetniške zasedbe, ki se je prvič združila leta 2013 na Dunaju. Njeno jedro tvori več posameznikov oziroma kolektivov, ki so na različnih poljih umetniškega in kreativnega udejstvovanja sicer prisotni že dlje časa. Jedro zasedbe sestavljajo člani studiev BILDWERK (Benjamin Pokropek in Leonard Pokropek) in LWZ (Martin Lorenz, Stefan Salcher, Tobias Schererbauer in Markus Wagner), ob njih pa še Markus Harthum, Woeishi Lean in Robert Hammerle. Ustvarjalci so se prvič združili ob nastopu na festivalu sound:frame leta 2013, od takrat pa so sodelovali na več razstavah in festivalih na evropski celini.

Delo kolektiva Ring Ging Bling izrablja preprosti učinek komplementarnih barv, ki zbledijo, kadar so obsijane s svetlobo enake barve. Neskončno in hitro menjavanje svetlobnih virov v prostoru ustvarja posebni optični učinek, katerega rezultat je iluzija gibanja sicer statičnih objektov in podob. Avtorji ob tem uporabljajo tudi različne preproste tehnike, ki so bile v uporabi v zgodnejših fazah razvoja animacije. Rezultat njihovega dela je nepozabna vizualna izkušnja, totalna ambientalna zasnova, ki poseljena z najrazličnejšimi vizualnimi elementi pripoveduje nešteto drobnih zgodb. Avtorji, ki premorejo dolgo kilometrino na področjih vsakovrstnih kreativnih praks, pri svojem delu zajemajo iz najrazličnejših tradicij vizualne umetnosti, od ulične umetnosti do klasične risbe in ilustracij.

[www.ringgingbling.com](http://www.ringgingbling.com)

Odpiralni čas: torek–nedelja: 12.00–23.30. Vstop brezplačen.

Projekt finančno podpira Avstrijski kulturni forum.

Posebna zahvala: vsem prostovoljcem, ki ste sodelovali pri izvedbi projekta

Koprodukcija: Muzej in galerije mesta Ljubljane

## **Robyn Moody: Konstelacija/Constellation**

galerija Vžigalica // 27. maj–26. junij 2015

svetlobna instalacija

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30

Kanadskega umetnika Robyna Moodyja so za projekt Konstelacija navdihnile lučke zvočne opreme, računalnika in njegovih perifernih enot. Utripajoče lučke spečega računalnika v temnem umetniškem studiu so avtorja spomnile na utripajočo zvezdo, pulzar. Lepota tega prizora, za katerega se je kmalu zavedel, da se dnevno odvija na vseh koncih sveta, ga je spodbudila, da poustvari videno in v obliki razstave predstavi širši javnosti. Zastavil si je nalogo, da prikaže ta prizor v njegovi popolni obsežnosti in na ta način vizualizira njegovo lepoto in ekstravaganco.

S projektom avtor hkrati želi izpostaviti problematiko osvetljevanja praznih prostorov, npr. trgovin. Koliko energije se porabi za nočno osvetljevanje trgovin, ki so odprte zgolj 8 od 24 ur dnevno, a osvetljene ves čas? Avtor je prišel do zaključka, da se letno porabi skoraj 3 tone premoga za osvetljevanje ene same prazne sobe. Elektronska oprema pa s svojo majhno porabo in sicer še vedno ne nujno potrebno svetlobo, ki sveti skozi okna, deluje čudovito in pomirjevalno.

Z led lučmi, razpostavljenimi v temnem galerijskem prostoru, želi avtor obiskovalcu približati to lepoto, ki daje vtis, kot da bi zrl v globoko veselje. Sočasno na obiskovalca deluje dezorientacijsko.

**ROBYN MOODY** je leta 2006 končal študij na univerzi NSCAD in na specifičen in večplasten način pristopa k ustvarjanju umetniških projektov. V zadnjem času se posveča predvsem instalacijam, elektroniki, mehanizmu, zvoku in skulpturi. Njegova dela so pogosto humorna, nenavadno lepa, a hkrati prikrivajo temno skrivnost. Moody v svojem delu raziskuje odnos med tehnološkim napredkom, človeškim verovanjem in interpretacijami sveta kot tudi človeški odnos do znanosti, politike in narave.

V zadnjem desetletju Moody redno razstavlja na umetniških prizoriščih v Kanadi in Evropi, med njimi npr. Kling in Bang (Reykjavik), La Fabbrica del Vapore (Milano), KWAG (Kitchener/Waterloo), Galerija PM (Berlin), Lydgalleriet (Bergen), festival AND (Liverpool), Bienale sodobne umetnosti Alberta (Edmonton), Confederation Centre for the Arts (Charlottetown), BIAN (Montréal) in Mois Multi (Québec). Dvakrat, leta 2010 in 2012, je bil nominiran za kanadsko nagrado Sobey Art Award.

<http://robynmoody.ca>

Koprodukcija: Muzej in galerije mesta Ljubljane

## **Adrijan Praznik: Ena velikost za vse/One Size Fits All**

galerija Vžigalica // 27. maj–26. junij 2015

slike in projekcija

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30

Sliko obravnavam kot objekt, ki deluje hkrati kot nekakšen pivnik idej. Moj slikarski proces vključuje poglobljeno raziskovanje številnih naravoslovnih in družboslovnih vsebin, ki se mi zdijo problematične glede na družbo in čas, v katerem živim. Likovno plat svojih slik razumem kot 'sled' posameznih razmišljanj in raziskovanj. Moje umetniško delo je kolaž v treh stopnjah: vsebinski kolaž, računalniška skica in tehnološko-materialna izvedba. Pri delu operiram s siromašnimi podobami, ki jih apropiiram in rekontekstualiziram v nove vsebinske celote. Skozi proces prevajanja podob, ki delujejo kot nekakšen pervertiran 'meme', pridem do nečesa zelo nasprotnega – slike, ki je spričo svoje velikosti in materije zelo navzoča v prostoru in deluje kot nekakšen kiparski objekt ali celo kot monolit. Tudi izvedbena plat mojih del se v veliki meri dopolnjuje z vsebinsko zasnovo slik. S 'hekanjem' tehnologije in z uporabo materialov, ki so danes na voljo, gradim nekakšen naredi-si-sam slikarski stroj. Način, s katerim odslikujem podobo, ni nepomemben; menim, da se preko tega dobro odraža čas, ki ga živimo, kot tudi vprašanje, kako ga živimo. Slikarska instalacija *Ena velikost za vse* tako spregovori o nosilni vlogi institucionalnih sistemov, katerih vlogo zmeraj bolj prevzemajo korporacijske združbe, te pa zmeraj bolj upravljajo našo vsakdanjo realnost s poudarkom na vpetost v razmerja moči.  
/Adrijan Praznik/

**ADRIJAN PRAZNIK** je zaključil Srednjo šolo za oblikovanje in fotografijo v Ljubljani in se nato vpisal na ALUO, smer slikarstvo. Poleg slikanja se ukvarja tudi z ilustracijo in stripi; redno je sodeloval s časopisom Tribuna, svoja dela pa med drugim objavlja tudi v revijah Stripburger, Fotografija in Praznine. Leta 2013 mu je ALUO podelila nagrado za posebne dosežke. Od leta 2007, ko je prvič razstavljal, je sodeloval na več odmevnih razstavah v domovini in tujini. Živi in dela v Ljubljani.

Realizacijo projekta je omogočilo podjetje Kolosej (Reit d.o.o.).

Koprodukcija: Muzej in galerije mesta Ljubljane

## **OCUBO: Svetlobne slike/Light Paintings**

fasada Mestnega muzeja Ljubljana  
interaktivna svetlobna projekcija

**PREMIERNA PROJEKCIJA: sreda, 27. maj 2015, ob 21.30**

**ONOVI: 28. in 29. maj; vsakič med 21.30–23.30**

Večmedijski projekt *Svetlobne slike* vabi obiskovalce in mimoidoče, da tri noči zapovrstjo s svetlobo poslikajo fasado Mestnega muzeja. Interaktivna platforma ponuja v uporabo različne barvne vzorce, s katerimi lahko udeleženci ustvarijo kalejdoskop vzorcev živahnih barv. Svetlobne slike so del mednarodnega projekta *Spectrum 14|15*, ki ga sofinancira Evropska skupnost in katerega namen je spodbujati svetlobne umetniške projekte v javnem prostoru. V okviru projekta *Spectrum 14|15* bodo svetlobne slike prebivalcem petih mest v petih evropskih državah omogočile spoznavanje kulture drugih štirih držav. Z mešanjem tradicionalnih ornamentov in tipičnih elementov iz ljudske zakladnice sodelujočih držav so možnosti ustvarjanja neskončne. Projekcija na fasadah znanih stavb vsake od sodelujočih držav (Portugalska, Finska, Češka, Poljska in Slovenija) bo prebivalcem in obiskovalcem mesta omogočila, da se izrazijo na sicer znani stavbi in prikažejo drugačne načine gledanja na stavbo in njene arhitekturne elemente ter svoje poglede delijo z drugimi.

**OCUBO** je mednarodno priznan avtorsko-produkcijski studio, ki s svojimi mapiranimi video projekcijami redno gostuje na mednarodnih prizoriščih. Je tudi producent največjih večmedijskih projekcij na Portugalskem. Njihovi projekti pogosto vključujejo interaktivno noto, saj je namen njihovega ustvarjanja tudi komunikacija s publiko oziroma interakcija, s katero gledalec postane soustvarjalec umetniškega dela. S projekcijami na stavbe, obzidja in druge arhitekturne elemente Ocubo spodbuja publiko tudi k razmisleku o svojem okolju in kulturi.

Del uporabljenih elementov je iz knjig:

Ivan Razboršek: *Slovenska krasilna umetnost* (1992); Bogdan Grom: *Slovenski ornamenti* (1950); Jože Karlovšek: *Slovenski ornament, Ljudski in obrtniški izdelki* (1937).

Projekt sta podprla Instituto Camões Portugal in Conrad electronics d. o. o.

Posebna zahvala: Slovenski etnografski muzej, Koprodukcija: Muzej in galerije mesta Ljubljane

## **Mina Fina: Senčni vrt**

Vrt ob Križevniški cerkvi // 27. maj–26. junij 2015  
svetlobna instalacija

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30

*»I thought the most beautiful thing in the world must be shadow,  
the million moving shapes and cul-de-sacs of shadow.«*

Sylvia Plath, The Bell Jar

Poetična svetlobna instalacija v vrtu ob Križevniški cerkvi temelji na senčno svetlobni igri, ustvarjeni s pomočjo primarnih barv – rdeče, zelene in modre svetlobe. Osnovno izhodišče instalacije je princip barvnega mešanja, prav tisti, ki ga vsakodnevno srečujemo izza ekranov televizij in računalnikov in ki ga Mina Fina uspešno izrablja na svojih VJ nastopih. Avtorica, ki med drugim deluje tudi kot ilustratorica in oblikovalka, v projekt vključuje svoja značilna risarska dela, kar ji omogoča razvoj minimalističnih narativnih elementov. Motivi figur in ekspresivna risba v povezavi s svetlobo ustvarjajo podlago za senčni vrt, ki naseljuje obstoječega. Združitev obeh rezultira v osupljivi vizualni izkušnji, ujeti v neskončno barvno zanko in številne sence, ki ustvarjajo večplasten prostorski ambient.

**MINA FINA** je leta 2002 diplomirala na Oddelku za vizualne komunikacije na ALUO v Ljubljani. V zadnjem času raziskuje risbo, animacijo in video. Izdala je več izvirnih avtorskih publikacij, zinov in knjig. V sodelovanju z Mednarodnim grafičnim likovnim centrom (MGLC) je izdala dve grafični seriji. Prva je bila predstavljena leta 2012, drugo pa je predstavila v okviru samostojne razstave z naslovom *Včasih nič, včasih kaplja čez rob/This mess we're in*. Je članica oblikovalske skupine Ee in avdiovizualnega kolektiva Your Gay Thoughts.

Koprodukcija: Festival Ljubljana

## **Robyn Moody: Interferenca valovanja/Wave interference**

Križevniška cerkev // 27. maj–20. junij 2015

svetlobna instalacija

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30

Elektromagnetni spekter sestavljajo elektromagnetna valovanja, od nizkih radijskih valov do visokih frekvenc gama žarkov. Tudi vidna svetloba je del valovanja, vendar se njena frekvenca loči od ostalih. Prisotnosti frekvenc valovanja ne zaznamo brez uporabe določenih detektorjev, npr. oči, ki nas opozorijo na njihovo prisotnost. Naša čutila zaznavajo zgolj določen spekter frekvenc, za druge potrebujemo različne pripomočke. Med prvimi in dolgo edinimi takšnimi detektorji je bil radio. Z nastavitvijo frekvence radia na določeno valovno dolžino smo zaznali obstoj tega valovanja.

Avtorju se zdi dejstvo, da so to običajno nevidni valovi, za katere potrebujemo pametne naprave, da jih naši čuti zaznajo, a ne začnejo šele takrat obstajati, prav intrigantno. Radijski valovi, valovi mobilnih telefonov, wifi signal in še nič koliko drugih valovanj nas vseskozi obdajajo, ne glede na to, ali se jih zavedamo ali ne. Moody želi izpostaviti, da se tem valovom ne da izogniti in da pravzaprav to sploh ni potrebno. Naraščanje števila naprav nam dopušča, da zaznavamo in uporabljamo te frekvence, a sočasno narašča tudi strah pred njimi. Histerijo še spodbujajo različne informacije na medmrežju in govorce. Brez ustreznih dokazov 'verniki' hitro posvojijo te teorije zarote, ki vključujejo tudi koruptivne znanstvenike in vladna prikrivanja. Ljudje se navdušujejo nad idejami iz (igranih) filmov in jih, kljub temu da ne gre za dokumentarce, prevzemajo kot resnico, dano dejstvo. Tovrstna praksa ne velja le za neškodljivo valovanje, pač pa se prenaša na medicinsko znanost, iniciative za izboljšanje javnega zdravstva ...

Vsaka podoba lahko podkrepljena z zvokom vzbudi močno čustveno reakcijo. Tega se zavedajo predvsem filmski ustvarjalci, ki z zvokom podobi dajo bodisi vesel, bodisi nostalgичen, bodisi grozljiv značaj. Medtem ko 'verniki' poskušajo vsiliti občutke strahu in groze pred lepoto navdihujoče narave, projekt Interferenca valovanja prikazuje tako lepo kot elegantno videnje svetlobnega valovanja s spreminjajočo se zvočno podlago.

/Več o avtorju na strani 8./

Odpiralni čas: torek–nedelja: 18.00–23.30

Koprodukcija: Festival Ljubljana



## **Matej Stupica, Neža Jurman in Marko Kovačič: Kontejner**

Trg Francoske revolucije // 27. maj–26. junij 2015  
svetlobna instalacija

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30

Dvojica članov Društva za vizualno in zvočno umetnost OFFTIR, ki se ji pridružuje Marko A. Kovačič, si je tokrat zadala nič kaj enostavno nalogo. Sodelujoči so odslužene kontejnerje za smeti pretvorili v tri samozadostne objekte, ki funkcionirajo kot mimikrija razstavnega prostora oziroma kot samostojne svetlobne instalacije. Princip recikliranja, pogosta umetniška strategija vseh sodelujočih pri projektu, se tokrat osredotoča na vprašanje mestnega pohištva, za katerega se zdi, da postaja ob svojih tehnološko razvitejših inačicah že povsem odvečno. Odsluženim kontejnerjem tako vdihujejo novo življenje in jih s simbolično gesto znova naredijo vidne. S projektom kot celoto se hkrati na igriv in hudomušen način lotevajo komentiranja različnih ideoloških postulatov, ki se tičejo tako vprašanj ekologije in urbanizma kot tudi sveta umetnosti.

**MATEJ STUPICA** in **NEŽA JURMAN** sta člana in soustanovitelja Društva za vizualno in zvočno umetnost OFFTIR. Stupica je leta 2014 diplomiral na ALUO v Ljubljani. S samostojnimi in skupinskimi projekti, intervencijami in razstavami je sodeloval na več razstavah doma in v tujini; med drugim deluje tudi kot ilustrator, za kar je prejel več nagrad, in kot scenograf. Leta 2011 je prejel študentsko Prešernovo nagrado za slikarstvo. Neža Jurman končuje študij kiparstva na ALUO v Ljubljani. Leta 2010 je prejela univerzitetno Prešernovo nagrado in priznanje ALUO za posebne umetniške dosežke. Med drugim deluje tudi kot ilustratorica, scenografinja in kostumografinja. **MARKO KOVAČIČ** je diplomiral na ALUO v Ljubljani, leta 1988 pa na ta isti ustanovi končal tudi specialko za kiparstvo. Leta 1987 je prejel nagrado zlata ptica in leta 1994 Zupančičevo nagrado mesta Ljubljane. Kot samostojni umetnik se ukvarja s performansom, skulpturo, instalacijami, videom, filmom in teatrom.

Realizacijo projekta je omogočilo podjetje Snaga Javno podjetje, d.o.o.  
Koprodukcija: Festival Ljubljana

## **Tilen Vipotnik, Anže Kreč, Ana Rahela Klopčič: Interna**

Križevniška ulica // 27. maj–26. junij  
svetlobni objekt

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 213

Objekt se z umeščeno ob eno izmed hiš na Križevniški ulici spreminja v integralen del tamkajšnje arhitekture. Učinkuje kot simulacija miniaturne bivalne enote, ki se odpira na ulico in s svojo odprto strukturo vabi poglede mimoidočih. Pred gledalcem se tako v javnem prostoru izvrši razgaljenje prostora, ki po videzu sodeč pripada intimi anonimnega posameznika. Napetost med zasebnim in javnim, kar je ključni vsebinski naglas instalacije, je izgrajena prav s pomočjo osvetljevanja. Instalacija se tako osredotoča na vprašanje meje med zasebnim in javnim, pri čemer si za ključni dejavnik njune identifikacije in razločevanja izbere element svetlobe. Pod instalacijo se podpisuje trojica avtorjev, delujočih predvsem v gledališkem svetu, kjer so našli tudi navdih za zasnovo projekta.

**TILEN VIPOTNIK** že 10 let redno sodeluje z Mini teatrom pri izvedbi predstav. Ukvarja se s scenskimi elementi in oblikovanjem luči za otroške lutkovne predstave in tudi dramske predstave za odrasle. **ANŽE KREČ** je oblikovalec luči in zvoka, scenograf, performer, plesalec. Je inovator na področju odrske tehnike. Začel je pri Šentjakobskem gledališču in Koreodrami kot lučni in tonski tehnik, kasneje pa je sodeloval z različnimi gledališči in festivali kot oblikovalec svetlobe in konstruktor odrskih letalnih naprav. Trenutno sodeluje z ljubljanskim Mini teatrom, ukvarja pa se tudi z vodenjem delavnic. **ANA RAHELA KLOPČIČ** je sprva nekaj časa študirala arhitekturo v Parizu, nato pa leta 2001 diplomirala na ljubljanski Fakulteti za arhitekturo. Ob tem si je izkušnje pridobivala še z delom na televiziji in pri filmu. Leta 2006 je magistrirala na AGRFT in se dokončno usmerila v poklic samostojne scenografke. Med drugim je sodelovala s Šentjakobskim gledališčem, s SNG Maribor, z Mestnim gledališčem ljubljanskim in SNG Dramo, s SNG Nova Gorica in SSG Trst ...

Koprodukcija: Mini teater

## **Marko Drpić: Izkušnje prehoda**

studio tipoRenesansa // 27. maj–26. junij 2015  
svetlobna instalacija

ODPRTJE: sreda, 27. maj, ob 21.30

Marko Drpić, gonilna sila studia tipoRenesansa, se s projektom v izložbi lastnega ateljeja loteva tematike mladostnikov in odraščanja: z instalacijo prevprašuje usodnost odločitev oziroma izkušenj, ki se pripetijo v dobi odraščanja in posledično vplivajo na nadaljnji potek življenja mladostnikov. Avtor je izložbeno okno studia oblekel v belo lepenko, ki ob dnevni svetlobi ustvarja snežno bel ambient. Šele ob mraku, ko postavitve osvetli umetna svetloba, se na lepenki pokažejo misli in izjave ljudi, starih nad 30 let. Z izbranimi izjavami, zapisanimi z brezbarvno topo konico, ki je pri dnevni svetlobi nevidna, sodelujoči opisujejo izkušnje, ki so jih kot mladostnike zaznamovale za leta naprej. Kot pravi avtor, *»odrasli tega obdobja mladostnikov pogosto ne jemljemo zelo resno, a ko se na lepem znajdejo pred izzivi življenja, smo presenečeni nad njihovo odraslostjo«*.

**MARKO DRPIĆ** se je v letih 1991/1992 učil kaligrafije in klesanja črk v ateljeju Kristoffla Boudensa v Antwerpnu v Belgiji. Po vrnitvi v Slovenijo je eno leto delal pri kamnoseškem mojstru Borisu Udovču v Naklem pri Kranju. Leta 2000 je na Univerzi v Ljubljani diplomiral iz umetnostne zgodovine (s kaligrafsko analizo srednjeveške biblije) in iz bibliotekarstva. Med leti 2000 in 2006 je delal kot bibliotekar v Slovenskem etnografskem muzeju. Od takrat dalje je samostojni kaligraf in oblikovalec ter pedagog. Leta 2010 je ustanovil studio za visoki tisk tipoRenesansa.

[www.markodrpic.si](http://www.markodrpic.si)

Produkcija: studio tipoRenesansa, koprodukcija: RogLab

## **Tema in prostor**

Fakulteta za arhitekturo, Ljubljana // 29. maj–26. junij 2015  
študentska arhitekturna razstava

ODPRTJE: petek, 29. maj, ob 19.00

Kaj imata skupnega prostor in tema? Tako za enega kot za drugega lahko rečemo, da sta neskončna, vendar ju zaznamo šele, ko ju ni. Neskončnost teme se prekine s svetlobo, neskončnost prostora z objektom.

Naloga študentov ljubljanske fakultete za arhitekturo pri predmetu Projektiranje in kompozicija 1 v seminarju prof. Florijančiča je bila ravno to – raziskovanje in ustvarjanje prekinitve teme in prostora. Proti neskončnosti teme in prostora so pristopili z enotnim materialom določenih dimenzij in poljubnim virom svetlobe. Ukvarjali so se z vprašanji prehoda teme v svetlobo, svetlobe v temo v povezanosti s formiranjem objekta oz. meje neskončnega prostora. Na končni rezultat so ključno vplivale tudi možnosti oziroma omejitve, izhajajoče iz uporabe danega materiala, ki so ga morali uporabiti brez odpadka in spajati brez uporabe drugih materialov.

Študenti: Nika Janša, Nina Jedlovčnik, Timotej Jevšenak, Helena Kajzer, Ian Kirin

Mentorja: prof. Miloš Florijančič, asist. Mina Hiršman

Tehnična sodelavca: Ambrož Bartol, Jona Rak Koceli

Pripravila: Mina Hiršman

Odpiralni čas: ponedeljek–petek: 10.00–20.00

Produkcija: Fakulteta za arhitekturo, Univerza v Ljubljani  
Projekt je nastal v sodelovanju z Arcadia Lightwear.

## STRICTLY V TEMI

### **STRICTLY ANALOG LJUBLJANA #3: Strictly v temi**

tridnevni festival analognih avdiovizualnih praks  
več lokacij // 30. maj–1. junij 2015

ODPRTJE: sobota, 30. maj 2015, ob 21.00 Tobačna četr

Mednarodni festival STRICTLY ANALOG združuje analogne avdio-vizualne performanse ter mreži in raziskuje eksperimentalne ustvarjalne in komunikacijske procese v polju analognega. S tretjo edicijo ostaja zvest raznolikim AV praksam, obogaten z umetniškimi intervencijami Svetlobne Gverile pa se bo iz osrčja Tobačne, kjer se festival začneja v soboto, preslikal v mestno središče, v nedeljo z delavnicami, v ponedeljek z javnimi intervencijami.

CASPERELECTRONICS (Peter Edwards), ameriški umetnik in glasbenik, je eden najprepoznavnejših svetovnih circuit-benderjev in razvijalcev elektronskih inštrumentov. V živo bo demonstriral plesno-hrupne razsežnosti svojega naredi-sam analognega zvočno-svetlobnega sintisajzerja. Obetamo si brezkompromisen sonični pretep! DEWI DE VREE in NEJA TOMŠIČ se predstavljata s čutnim izkustvenim performansom GROUND. Dela medijske umetnice DEWI DE VREE temeljijo na čutnih izkustvih fizikalnih eksperimentov. Izhajajoč iz vizualnih umetnosti raziskuje odnose med podobo in zvokom, kar se odraža v raznovrstnih grafičnih zvočnih zapisih, zvočnih performansih in instalacijah. NEJA TOMŠIČ je diplomirana slikarka, pisateljica in raziskovalka pojava dokumentarnega filma v galerijskem prostoru. CIRKULACIJA 2 je domači umetniški kolektiv, aktiven na področju tehnološko podprte žive umetnosti, robotike in zvoka. Na festivalu pripravljajo vzporedno razpršeno dogajanje, z glavnim poudarkom na interaktivnosti in generativnosti uporabljenih zvočno-vizualnih virov. SAŠA SPAČAL in SIMON BREGOČ sta zvočna in intermedijska umetnika, člana Theremidi Orchestra.

(nekatero opise avtorjev najdete na prihajajočih straneh)

[wiki.ljudmila.org/Strictly\\_Analog\\_Festival\\_2015](http://wiki.ljudmila.org/Strictly_Analog_Festival_2015)

Produkcija: Društvo Ljudmila, Zavod Projekt Atol in Strip Core/Forum Ljubljana  
Projekt je podprl: Imos G

## URNIK FESTIVALA

- sobota, 30. maj, med 21.00 in 00.00

Tobačna Ljubljana // prostori Cirkulacije 2 in parkirišče med objektoma 2 in 7

**Michael Bosanko** (svetlobni grafiti)

**Claudia Reh** (vizualije) + **Saša Spačal & Simon Bergoč** (zvok)

**Cirkulacija 2** (socialne intervencije)

21.30–23.30 **Lenka Đorojevič, Lina Rica, Maja Burja, Staš Vrenko in Saša Spačal**: Kup (avdiovizualni nastop)

23.00–23.30 **Dewi de Vree** in **Neja Tomšič**: Ground (avdiovizualni nastop)

23:30–00.00 **Casperelectronics** (avdiovizualni nastop)

00:00 Afterparty v klubu ZOO

- nedelja, 31. maj, med 12.00 in 15.00

**Grafitni sintisajzer: delavnica**

delavnica izdelovanja naredi-si-sam zvočil iz grafita za otroke.

MoTA Point, Gosposvetska ulica 12

Udeleženci se bodo spoznali z osnovami elektronike in primeri likovnega upodabljanja zvoka ter zgradili svoj lasten sintisajzer iz grafita, ki navaden svinčnik pretvori v elektronski inštrument. Delavnica bo potekala v angleškem jeziku. Namenjena je otrokom nad 8. letom starosti. Mentorica: Dewi De Vree.

Prijave na e-mail: [delavnica@ljudmila.org](mailto:delavnica@ljudmila.org).

- nedelja, 31. maj, med 21.00 in 24.00

**Svetlobni grafiti: delavnica**

Mentor: Michael Bosanko, asistira: Neža Jurman

brezplačna delavnica izdelovanja svetlobnih grafitov

Atrij ZRC, Novi trg

Več o avtorju delavnice in tehniki na strani 21.

Prijave na e-mail: [core@mail.ljudmila.org](mailto:core@mail.ljudmila.org).

Prijave sprejemamo do 20. 5. oziroma do zapolnitve mest.

- ponedeljek, 1. junij, med 21.30 in 23.30

Novi trg, Atrij ZRC, različne lokacije po središču mesta

**Michael Bosanko, Claudia Reh, Gulag Interventions** – svetlobni grafiti, projekcije, objekt

**RaumZeitPiraten** - akcija

## **Svetlobna gverila na Strictly Analog**

**Lenka Đorojevič, Lina Rica, Maja Burja, Staš Vrenko in Saša Spačal: Kup**

Tobačna tovarna // sobota, 30. maj, med 21.30 in 23.30

Mednarodnemu festivalu analognih avdiovizualnih tehnologij Strictly Analog se Svetlobna gverila pridružuje s serijo projektov. Izvajajo jih Claudia Reh (glej str. 20), Michael Bosanko (glej str. 21) ter več avtorjev z avdiovizualnim projektom z naslovom Kup:

Kup kot */Rojen sem v naravi/* hiperrealni hibrid */imam štiri nravi/* združuje različne ambivalentno */imam dve stvari/* -audio */imam pet čutov/* -vizualne posege */čut ni stvar/* v orkestracijo različnih mimikrij */narava ni čut/* prostora. Potencialnost */prostor da/* obstoječe distopične pokrajine */za naravo da/* omogoča prelivanja analognih in digitalnih postopkov ter foto-, bio-, vizualnega in zvočnega materiala. */umetniški kop je nesmisel/* \*

\* fragmenti v poševnicah so deli pesmi iz cikla *Konfiguracije 1918–1932* Hansa Arpa

**LENKA ĐOROJEVIČ** pri svojem delu izhaja izhaja iz medija grafike, ki ga pogosto vpenja v druge izbrane medije. Diplomirala je leta 2008 na Akademiji za likovno umetnost v Trebinju (BiH). Deluje tudi kot scenografka in sodelavka Radia Študent.

**LINA RICA** je diplomirala na Grafičnem odseku ALU v Zagrebu leta 2008. Poleg grafike ustvarja tudi v medijih fotografije, videa in animacije. Sodelovala je na skupinskih razstavah, festivalih in delavnicah na Hrvaškem in v tujini. Za svoje grafike je med drugim prejela več nagrad. Leta 2012 je v Makarski, kjer je bila rojena, odprla galerijo Galerica.

**MAJA BURJA** je trenutno vpisana v tretji letnik slikarstva na ALUO v Ljubljani. Kot umetnica se ukvarja s fotografijo, kiparstvom, slikarstvom, filmsko podobo in zvokom, pa tudi s svetlobo, arhitekturo, urbanizmom ter (vizualno) knjigo.

**STAŠ VRENKO** študira kiparstvo na ALUO v Ljubljani. Njegova umetniška praksa združuje raziskovanje različnih polj umetnosti s poudarkom na zanimanju za zvok, zvočnem oblikovanju, kiparstvo, performativne umetnosti in kineticizem. Med drugim izdeluje naredi-si-sam glasbila. Poleg samostojnega ustvarjanja na polju glasbe sodeluje tudi v pesniško-zvočni skupini Nevem Nevem.

**SAŠA SPAČAL** je intermedijska umetnica, ki raziskuje žive sisteme in zvočne fenomene. V svojih delih povezuje strojno in programsko opremo ter organske materiale, ki jih spleta v komunikacije, kjer človeška bitja delujejo kot eden izmed elementov v ekosistemu in ne kot suveren subjekt. Razstavljala je na več kot petnajstih mednarodnih prizoriščih, med drugim pa je tudi članica ljubljanske zasedbe Theremidi Orchestra.

Koprodukcija: Offtir

**Claudia Reh: Obiskovalci** (Part I, Tobačna; Part II, ZRC Sazu)  
fasada ZRC SAZU, Novi trg // ponedeljek, 1. junij 2015 ob 21.30  
projekcija z grafoskopi

Umetnica svoje delo pojmuje kot svetlobno grafiko: svetloba je osnovni gradnik, s katerim izraža in posreduje svoje vizualizirane misli. Kot pravi sama, operira predvsem z metaforami in znaki, pri čemer je njena naloga predvsem ta, da občinstvu posreduje nevidne pomene, ki se razpirajo izza površine vizualnega. V Ljubljani se predstavlja z zanjo značilnim orodjem – z grafoskopi, s pomočjo katerih ustvarja hipne vizualizirane podobe monumentalnih dimenzij. Srečali jo bomo na dogodku Strictly Analog, dan za tem pa svoje delo predstavlja še na enkratni projekciji na Novem trgu. V živo pred občinstvom bo avtorica ustvarila velikansko fresko, ki z izjemno živahno barvno skalo in z eklektičnim naborom slikovitih podob išče ravnotežje na ozkem preseku med vidnim in nevidnim.

**CLAUDIA REH (Echtzeitlich)** je umetnica z domicilom v Nemčiji, kjer je zaključila šolanje in kjer vse od druge polovice 90. let deluje kot svobodna umetnica. Pri svojem izrazito interdisciplinarnem delu, ki ostaja zavezano principu analognega, se ukvarja z najrazličnejšimi projekti: ustvarja instalacije, animirane filme in performanse, organizira delavnice, deluje pa tudi kot producentka in organizatorka. S svojimi deli je doslej sodelovala na številnih razstavah in festivalih po vsej Evropi.

Koprodukcija: ZRC SAZU



## **Michael Bosanko: Svetlobni grafiti**

/asistentka: Neža Jurman/

performans in projekcija, delavnica

Atrij ZRC, Novi trg // ponedeljek, 1. junij, ob 21.30

### BREZPLAČNA DELAVNICA SVETLOBNIH GRAFITOV

Atrij ZRC; nedelja, 31. maj 2015, med 21.00 in 23.30

prijave (do 20. 5. oziroma do zapolnitve mest):

core@mail.ljudmila.org

### PERFORMANS

Michael Bosanko se je pri svojem delu specializiral za t. i. svetlobne grafite (light graffiti). Princip te tehnike temelji na fotografiji, pri čemer izrazito dolge ekspozicije omogočajo fotografski zapis gibanja svetlobnih teles. Ekspozicije so lahko dolge tudi do ene ure; avtor pri tem uporablja različne vire svetlobe, od bakel do klasičnih luči in led diod. Rezultat je fotografsko delo, ki v tem mediju zapiše risanje s svetlobo v prostoru. Vključitev ljudi in elementov prostora, okoli katerih je nato zasnovana svetlobna risba, omogoča izkušenemu risarskemu mojstru, kakršen je Michael Bosanko, snovanje izjemnih svetlobnih kompozicij, ki jih avtor nato projicira v prostor. Avtor tako ovekoveča sicer minljive podobe, ki izhajajo iz gestualnosti in so na prvi pogled skrite in nevidne.

Projekt je participatornega in performativnega značaja, saj zahteva aktivno udeležbo publike, s katero avtor izvaja svetlobne grafite in jih snema, njihov izbor pa sproti projicira v prostoru. V času njegovega bivanja v Ljubljani se obeta tudi brezplačna delavnica, kjer se bodo udeleženci seznanili z osnovami te tehnike in ustvarjalnimi možnostmi, ki jih ponuja.

Vališanski umetnik **MICHAEL BOSANKO** je samouk, ki se je sprva posvečal povsem klasični fotografiji. Rojen je bil v Cardiffu, trenutno pa živi in deluje v Južnem Walesu. Na začetku novega tisočletja je začel postopoma in sprva povsem naključno odkrivati možnosti, ki mu jih ponuja sodobna digitalna fotografska tehnika, s katero je pričel ustvarjati svetlobne grafite. V tej kreativni niši velja za enega vodilnih ustvarjalcev v Veliki Britaniji. Do sedaj je gostoval na vrsti festivalov po vsem svetu. Sodeluje tudi s številnimi zasebnimi in komercialnimi naročniki.

Koprodukcija: ZRC SAZU

## **GULAG INTERVENTIONS (Polona Černe, Aleksandra Gruden, Larisa Kazić, Gorazd Krnc, Nina Koželj, Zoran Srdić Janežič in Andrej Strehovec): ILUMINACIJE 1.0**

Novi trg // ponedeljek, 1. junij, 21.30–00.00

enodnevna interaktivna intervencija

### **Materija 0.1**

Mesto je naše. Niti občinska uprava niti oblastniki, niti muzeji niti galerije niso bili tu pred nami, prebivalci in pohajalci. Mesto je živ dokaz, da smo se naselili, obljudili, da obstajamo na tem ozemlju v koeksistenci z okoljem. Mesto je naš dogovor o sobivanju, mesto je naš projekt.

### **Konvencija 0.2**

Druženje je naš presek. Mi ne moremo brez nas: vsak dan mimohodimo, odjemamo, zamenjujemo, dostavljamo, pritiskamo gumbе, fizične in virtualne. Srečamo se na točki X na trgu. X = napihljiva skulptura.

### **Pravila igre 0.3**

Napihljiva skulptura je muha enodnevnica, napihljiva skulptura je iz PVC-ja. Ljudje, ki se srečajo ob PVC skulpturi, so tam začasno, ljudje, ki so postavili napihljivo skulpturo, se poznajo le bežno. Vsako skupinsko delo je problem in človeka spoznaš v težavi. Mnogo parov in prijateljev se prvič sreča na cesti.

### **Taktike osvajanja 0.4**

Napolnimo prostor s svojo prisotnostjo in postavimo neprisvojljiv, tuj, vesoljski objekt na ulico ter ga poimenujemo svetlobni meteorit. Zidove stavb preoblikujemo z odsevno svetlobo meteorita, ki jo lahko usmerja vsak pohajalec. Meteorit uporabimo, izrabimo, nanj projiciramo svoje želje. To imenujemo prilagajanje in podrejanje funkcionalnega 'urbanega planiranja'. Ali drugače, gre za ekscentrično postavljanje lastne poetične scenografije.

Produkcija: Zavod Gulag

Koprodukcija: ZRC SAZU

## **Raumzeitpiraten: HackenPorsche**

Ponedeljek, 1. junij, ob 21.30, več lokacij, start: Novi trg  
performans

HackenPorsche so predelani nakupovalni vozički, v katerih se prepletajo trije analogno in opto-akustični sateliti za oddajanje zvoka in slike, s katerimi se bodo RaumZeitPiraten podali na avdiovizualni gverilski sprehod po ljubljanskem mestnem središču. Z uporabo po meri zgrajenih zvočno-reaktivnih LED luči in laserskih projektorjev, ki vplivajo na zvočno sliko, bodo ulice, stene, stavbe in ostalo arhitekturo, ki jim prekriža pot, preoblikovali v eksperimentalna avdiovizualna igrišča.

RaumZeitPiraten je avdiovizualni, prostor-in-čas spreminjajoči umetniški kolektiv avtorjev Tobiasa Daemgena, Jana Ehlena in Moritza Ellericha. Od leta 2007 delujejo kot umetniška skupina, ki v svojem imenu združuje inspirativni Einsteinov koncept štiridimenzionalnega Raumzeita (prostor-čas), kot pirati pa se čutijo dolžne, da se izven tradicionalnih okvirov produkcije s temi koncepti tudi svobodno poigravajo. S svojimi lokacijsko specifičnimi in performativnimi instalacijami ustvarjajo minljive modele nepopolnih proti-svetov, s posebej izdelanimi optično-akustičnimi instrumenti pa zlorabljajo in predelujejo starodavne in sodobne avdio-vizualne tehnologije ter gradijo heterogene, organske in improvizirane svetlobno-zvočne arhitekture na meji med znanostjo in fikcijo.

[www.raumzeitpiraten.com](http://www.raumzeitpiraten.com)

Produkcija: Društvo Ljudmila, Zavod Projekt Atol

## **Katarzyna Malejka & Joachim Sługocki: Vodoravna interferenca verzija 5 /Horizontal Interference**

drevored na Vegovi ulici // 1.-26. junij 2015  
svetlobna instalacija

ODPRTJE: ponedeljek, 1. junij, ob 21.30

Poljska umetnika sta si prostor za svojo instalacijo poiskala na Vegovi ulici med krošnjami dreves, ki uokvirjajo Plečnikovo ureditev te ulice. Modularna site-specific instalacija, izvedena s pomočjo barvnih trakov, razpetih med veje dreves, temelji na horizontalni postavitvi barvnih linij, ki v urbani prostor vnašajo moment racionalizirane prostorske ureditve. Zasnova se harmonično prilagaja naravnim elementom in ustvarja svojevrstno svetlobno krajino, ki pride do izraza še zlasti ponoči. Projekt očara s svojo jasno strukturo in enostavnim, a učinkovitim likovnim izrazom; kot tak spominja na hibrid med sliko in video zapisom, katerega gibljivost je odvisna od vetra. Instalacijo lahko razumemo tudi kot drobno poetično gesto, ki v javni prostor vnaša igrivo kombinacijo barv in oblik.

**KATARZYNA MALEJKA & JOACHIM SŁUGOCKI** sta mlada avtorja iz poljskega mesta Toruń, ki običajno delujeta v tandemu. Pri svojem delu ju zanima raziskovanje abstraktnih oziroma geometrijskih oblik, ki jih pogosto aplicirata v naravno okolje. Oba sta diplomirala na Oddelku za likovno umetnost Univerze Nikolaja Kopernika v Toruńu. Malejka ustvarja tudi instalacije, ukvarja se tudi z novimi mediji, medtem ko Sługocki deluje tudi kot slikar in videast.

## **Jan Komárek: Rečne vile ali balerine?**

svetlobna instalacija

nabrežje Ljubljane pri Čevljarškem mostu // 1.–26. junij 2015

ODPRTJE: ponedeljek, 1. junij, ob 21.30

V delih Jana Komárka so zvok, svetloba in gibanje neločljivi elementi, ki ustvarjajo poetične kiparsko ambientalne zasnove. Tokratni projekt na prostem, umeščen na obrežje Ljubljane, sestavlja ducat gibljivih figur, ki opremljene z zvončki lebdi nad površjem vode. Ob stiku z naravnimi elementi, kot je veter, postanejo lebdeče figure žive: gibanje, podkrepljeno z zvočno podlago in svetlobo, ustvarja vtis igrivosti. Prisotnost skrivnostnega zbora feminilnih figur, ki se v tej vlogi spreminjajo v nekakšne varuhinje vode – oziroma kot pravi avtor – rečne boginje, vzburja domišljijo mimoidočih. S svojo živahnostjo bodo te lahke zračne skulpture v času festivala popestrile rečna nabrežja in tako postale integralen del mestnega okolja.

**JAN KOMÁREK** deluje kot režiser, fotograf in oblikovalec svetlobe. V Pragi je zaključil študij oblikovanja in ustvarjal za gledališče. Leta 1983 je emigriral v Francijo, dve leti kasneje pa v Kanado, kjer je ustanovil Sound Image Theatre. Ustvaril je preko dvajset vizualnih poetičnih performansov. V Kanadi je prejel več prestižnih nagrad za režijo, scenografijo, svetlobno oblikovanje in glasbo. Leta 2001 se je vrnil v Prago, kjer živi in deluje še danes. Ob udeleževanju na področju vizualne umetnosti in fotografije je kot režiser, koreograf in oblikovalec luči aktiven tudi na tamkajšnji plesni sceni.

**Jernej Čuček Gerbec: Googleprostor/Googlespace**

večmedijska razstava

projektni prostor Aksioma // 10. junij–3. julij 2015

ODPRTJE: sreda, 10. junij, ob 20.00

Googleprostor je participativno okolje, ki raziskuje naše dožemanje prostora in odnosa med realnim in virtualnim. Delo temelji na projekciji virtualne replike galerije, kot jo je zajel Googlov ulični pogled, in zastavlja vprašanja o semiotičnem odnosu med realnostjo in reprezentacijo. Simulaker postane objektivna realnost, v katero se gledalec potopi in lahko z njo stopa v interakcijo.

Na razstavi je 'simulaker' prostora projiciran na razstavni prostor. Prekrivanje simulakra in dejanske realnosti ustvarja metaobjekt, ki se zdi spremenjen in s tem drugačen tako od realnega prostora kot od njegovega dvojnika, ki ga podaja Google Street View. Zaradi nemožnosti popolnega ujemanja realnega prostora in prostora, ki ga ustvari programska oprema, se kažejo jasne razlike, posledica česar je razstavljen, dekonstruiran prostor. Podobno kot pri kubističnem kolažu sobivata simbolična upodobitev in predstavitev realnega.

Googleprostor preizprašuje semiotsko razmerje med realnim in virtualnim prostorom ter tako 'materializira' teorije hiperrealizma in raziskuje strukturalno naravo vidnega (z izrecnimi referencami na francoski strukturalizem). Simulaker tako postane objektivna realnost, ki obiskovalca potegne vase, tako da postane sestavni del same instalacije.

**JERNEJ ČUČEK GERBEC** je diplomant fotografije na fakulteti VIST. V svojih delih raziskuje odnos med simulakrom in realnostjo s pomočjo semiološke strukture. Študij bo nadaljeval na finski univerzi Aalto na oddelku za vizualno kulturo in sodobno umetnost.

Odpiralni čas: torek–petek: 12.00–18.00 (in po dogovoru)

## **(SO)delujem**

veččutni vodstvi po razstavi v galeriji Vžigalica

torek, 16. junij 2015, ob 21.30

sobota, 20. junij 2015, ob 22.00

Ustvarjalna pisarna (SO)delujem se med drugim osredotoča na spremljevalne projekte ob razstavah, predvsem na veččutna vodstva. Veččutna vodstva omogočajo slepim in slabovidnim, da si z drugimi čutili ustvarijo vtis o posameznih razstavljenih delih in razstavi kot celovitem delu. Ta vodstva niso namenjena zgolj hendikepiranim pač pa širši publiki. S tem projektom jim avtorice približajo svet slepih in slabovidnih, hkrati pa obiskovalce spodbudijo, da ob ogledu razstave vklopijo še druga čutila in v svet vizualne umetnosti vstopijo skozi 'druga vrata'. Veččutno vodstvo je zasnovano tako, da obiskovalci pri dožemanju razstavnih eksponatov uporabijo prav vsa čutila: sluh, vid, vonj, okus, tip. Avtorji pripravijo določene vmesnike, kot so različni predmeti ali živila, s katerimi prek drugih čutil, na primer tipa, vonja ali okusa, obiskovalcem približajo umetnost. S pogovorom o njihovi izkušnji udeležence hkrati spodbujajo k razmišljanju o občutenem, o umetnosti nasploh in o svetu hendikepiranih.

Na dveh vodstvih po razstavi Svetlobne gverile v galeriji Vžigalica bo ekipa (SO)delujem predstavila svetlobno umetnost v drugi luči. 'Kako videti svetlobo brez vida?' in 'Kako videti v temi?' sta vprašanji, na kateri nam bo skozi vodstvo poskušala odgovoriti Ustvarjalna pisarna (SO)delujem.

**USTVARJALNA PISARNA (SO)delujem** v svoje projekte vključuje tako strokovnjake kot hendikepirane, ki pomagajo predstaviti avtentično izkušnjo umetnosti. Za širjenje dostopa do kulture in prispevek k strpnejši družbi je Evropska komisija UP (SO)delujem uvrstila med 25 primerov dobre prakse. Ustvarjalna Pisarna (SO)delujem se je razvila iz projektov (SO)delujem in AKTIV. Vodijo tudi usposabljanje in izobraževanje kulturnih delavcev za tovrstno delo.

[www.so-delujem.com/iniciativa-sodelujem](http://www.so-delujem.com/iniciativa-sodelujem)

## **OBMOČJE SOMRAKA**

Galerija Škuc // 17. junij–12. julij 2015

ODPRTJE: sreda, 17. junij, ob 21.00

### **Alessandro Lupi: Berlinska okna, Drevesa, Antiego zrcalo**

Galerija Škuc // 17. junij–12. julij 2015

objekti, svetlobne instalacije

ODPRTJE: sreda, 17. junij, ob 21.00

V Berlinu delujoči umetnik italijanskih korenin, Alessandro Lupi, sicer stari znanec Svetlobne gverile, bo v Galeriji Škuc predstavil tri projekte: *Berlinska okna*, *Drevesa* in *Antiego zrcalo*. Pri avtorjevih delih je osrednjega pomena vprašanje napetosti, ki se v kognitivnem procesu poraja med prepoznavanjem iluzije. Pri *Drevesih* gledalec šele s pomočjo elementa naslikane sence uzre celotno delo, ki tako nastopa kot alegorični prikaz preteklosti, sedanjosti in prihodnosti – drevo postane simbol naravnega življenjskega cikla, metafora smrti in življenja. Poigravanje s percepcijo je na delu tudi pri projektu z naslovom *Berlinska okna*: gre za interaktivno svetlobno instalacijo, ki gledalcu omogoča uzrtje različnih motivov v odvisnosti od njegovega gledišča. *Berlinska okna* tako omogočajo svojevrstne vizure v človekov svet, zaznamovan z motivi, ki uprizarjajo teme izgrajevanja, konstrukcije kot tudi njihovo nasprotje – uničenje. Tudi *Antiego zrcalo* temelji na iluziji, ki zamaje percepcijo in običajna pričakovanja gledalca.

**ALESSANDRO LUPI** je bil rojen v italijanski Genovi, kjer je leta 2000 zaključil šolanje na tamkajšnji umetniški akademiji. Z intenzivnimi umetniškimi raziskavami svetlobe in prostora je pričel konec 90. let, ko je zasnoval svoje prve skulpture iz niti. Običajno upodablja človeške figure, ki bodisi statične ali kinetične vzpostavljajo dialog s prostorom, pri čemer svoje instalacije pogosto opremlja tudi z zvočnimi kulisami. Do sedaj je Lupi pripravil vrsto odmevnih samostojnih razstav tako v domovini kot v tujini. Trenutno živi in deluje med Genovo in Berlinom.

Odpiralni čas: torek–nedelja, 13.00–21.00

Koprodukcija: ŠKUC



## **Elena Fajt: Mediacija**

svetlobna instalacija

Galerija Škuc // 17. junij–12. julij 2015

ODPRTJE: sreda, 17. junij, ob 21.00

Prostor Mediacije gradita dve različni – konfliktni – časovni umeščenosti, ki se interpretirata v materialni izključljivosti. Naravni lasje nastopajo kot akterji preteklega, prvobitnega, primarnega in ustvarjajo prezentacijo teme. Na nasprotni strani prostor zapolnjuje svetloba, ki se potencira v refleksiji folije, tehnološkega materiala, kot spomina prihodnosti. Ta relacija je vzpostavljena tako na vizualni kot tudi na taktilni ravni. Prostor, v katerega vstopa obiskovalec, ne ustvarja namišljena realnost, ampak realnost sama, realnost materiala, ki v ospredje postavlja izkušnjo obiskovalca. Pri tem ne gre zgolj za izkušnjo pogleda, varnosti v distanci do materije, ampak za izkušnjo dotika, realnosti biološkega materiala. Sprejemanja ali zavračanja. Prostorska instalacija izpostavlja dotik, katerega je v družbi virtualnega in podatkovnega rokovanja oziroma delovanja dandanes vse manj. Čas, ki mu pripadamo, je dotik zminimaliziral do skrajnosti. Prav dotik pa je tudi način zaznave in komunikacije, ki ustvarja 'vidno' in realno tudi v popolni odsotnosti svetlobe. Vstop v prostor, v samo umetniško delo pa izpostavlja še dodatno dimenzijo dotika. Umetniško delo samo se – zaradi velikostne omejenosti oz. majhnosti v katero vstopa obiskovalec – dotika obiskovalca. Tu gre za dotik dotikajočega, ki postavlja obiskovalca v povsem novo, pa tudi negotovo pozicijo.

**ELENA FAJT** je zaključila študij oblikovanja tekstilij in oblačil na Oddelku za tekstilstvo na NTF na Univerzi v Ljubljani, kjer danes deluje kot docentka, kasneje pa se je študijsko izpopolnjevala še na Dunaju v Avstriji in na Danskem. Za seboj ima številne samostojne in skupinske razstave doma in v tujini, umetniške rezidence, gledališke in filmske kostumografije ter oblikovalske projekte. Od leta 2000 dela na kontinuirani seriji projektov *Lasnine/Hairsense*, ki raziskujejo estetske, simbolne in kulturne pomene las.

Odpiralni čas: torek–nedelja, 13.00–21.00

Koprodukcija: ŠKUC

## **Boris Beja: Še en večer**

svetlobna instalacija

Galerija Škuc // 17. junij–12. julij 2015

ODPRTJE: sreda, 17. junij, ob 21.00

Strah je pogosto povezan z določenimi vedenji bega in izogibanja, tesnoba pa nastopa kot posledica groženj, ki jih občutimo kot neizogibne in za katere se nam zdi, da jih ne moremo nadzirati. Strah se skoraj vedno nanaša na prihodnje dogodke, kot so poslabšanje situacije ali pa nadaljevanje nevzdržnega stanja. Tesnoba je občutje negotovosti, pričakovanja česa neugodnega, brez stvarnega zunanjega razloga. V pričujočem projektu nadaljujem z raziskovanjem vzorcev in vsakdanjih navad, v katere vključujem tesnobo in strah. Vizualna podoba ognjemeta nam v spomin priključuje ugodje in udobje praznovanja. Zvočna spremljava poka pa v delu nastopa v vlogi strahu, kjer so na različnih bojnih prizoriščih bombardiranja del vsakdanjega vzorca življenja. Prostorska postavitev nas popelje v stanje tesnobe, kjer je vprašanje varnosti ves čas v opreki s posameznikovimi izkušnjami in spominom. Ali naj uživam v vizualni podobi ali naj se soočim s tesnobo drugih, ki prav v tem realnem času v strahu preživljajo svoje tesnobe in strahove? /Boris Beja/

**BORIS BEJA** je umetnostni delavec. Diplomiral je na NTF, smer grafična tehnika, in na ALUO, smer kiparstvo. Je prejemnik fakultetne Prešernove nagrade za kiparstvo. V svojih delih združuje različne likovne prakse v estetiziran in direkten nagovor, ki razgalja simptome sodobne družbe. Od leta 2014 je asistent umetniškega vodje Galerije Škuc. Živi in ustvarja v Ljubljani.

V soboto, 20. junija, Boris Beja izvaja dve vodstvi po razstavi v Galeriji Škuc (ob 18.00 in 21.00).

Odpiralni čas: torek–nedelja, 13.00–21.00

Koprodukcija: ŠKUC

## **Anna Berglind: Lethe**

Galerija Škuc // 17. junij–12. julij 2015  
svetlobna instalacija

ODPRTJE: sreda, 17. junij, ob 21.00

Svetlobna instalacija švedske avtorice Anne Berglind ovekoveča, kot pravi avtorica, napetost med prostorom, pozabo in kulturnim spominom. Fotografska podoba, ki tvori ključen del video instalacije in ki se manifestira na vodni gladini, deluje kot vez med avtoričino sedanostjo in preteklostjo; kot takšna ima poseben pomen za avtorico oziroma za njeno subjektivno 'spominsko pokrajino', saj se na valovitem površju vode kot hipen privid izrisuje portret njenega preminulega sorodnika.

**ANNA BERGLIND** je konceptualna umetnica, rojena na Švedskem, kjer živi in deluje. Vse od poznih 90. let se ukvarja s projekti, ki vključujejo tako likovne kot performativne elemente in s katerimi raziskuje odnose in napetosti med različnimi fenomeni, kot so travma, spomin in pozaba. Je tudi avtorica več svetlobnih instalacij, kjer je osrednji naglas namenjen temi kot odsotnosti svetlobe in ki izzivajo ustaljene ločnice med prostorom, percepcijo in družbenimi konvencijami. Od leta 2001 poučuje na Inštitutu za preučevanje socialnih sprememb in kulture ISAK na univerzi Linköping na Švedskem.

Odpiralni čas: torek–nedelja, 13.00–21.00

Posebna zahvala: g. Miro Tišler  
Koprodukcija: ŠKUC

## **Tina Drčar: Ronin, hommage japonskim mojstrom**

svetlobna instalacija

Galerija Škuc // 17. junij–12. julij 2015

ODPRTJE: sreda, 17. junij, ob 21.30

Umetnica Tina Drčar s svojo postavitvijo zaseda eno izmed velikih oken Galerije Škuc. Avtorica je s preprostimi sredstvi realizirala večplastno likovno zasnovo, hommage japonskim mojstrom, ki izhaja iz tradicije gledališča senc. S pomočjo različnih svetlobnih virov, (pol)prosojnih materialov in vsakdanjih predmetov je zasnovala sanjsko pokrajino, v kateri se prepletajo različne vsebinske prvine. Potiskano platno, na katerega so pritrjeni različni objekti in svetlobni viri, ustvarja vtis globine, medtem ko učinki stroboskopskih luči in senc pričarajo vtis repetitivnega gibanja. Delo s svojo pretanjeno liričnostjo izpostavlja nadrealne komponente vsakdanjika, pri čemer se z vsebino ozira proti deželi vzhajajočega sonca. Apropiiran motiv ronina, samuraja brez gospodarja, služi kot metafora, v kateri lahko razberemo željo po osvoboditvi posameznika iz družbenih spon.

**TINA DRČAR** je zaključila Visoko strokovno šolo za risanje in slikanje v Ljubljani, kjer je leta 2004 diplomirala pri profesorjih in mentorjih Marku Butini in Tanji Mastnak z nalogo z naslovom *Grafiti in grafitno slikarstvo*. Njeno delo je najbolj vidno na zidnih poslikavah v Metelkova mestu, kjer ima že vrsto let atelje. Poleg slikarstva jo zanimajo različni mediji in tehnike. Izdeluje mozaike, plakate, objekte, svetlobne instalacije. Sodelovala je na številnih razstavnih dogodkih metelkovskih umetnikov, izvedla pa je tudi vrsto samostojnih razstav v Sloveniji in tujini.

Vse dni od 21.00 dalje.

Koprodukcija: ŠKUC

## **OCUBO: Morje svetlobe**

fasada Mestnega muzeja Ljubljana // sobota, 20. junij 2015; 21.30–23.30

svetlobna projekcija

Morje svetlobe, ki ga je kot del programa mednarodnega projekta *Spectrum* ustvaril Ocubo, prikazuje izkušnje otrok iz 4 evropskih držav in fantazijski svet, ki so ga ti ustvarili sami. Več sto risb otrok iz Estonije, Latvije, Portugalske in Slovenije se prepleta z igro teh mladih ustvarjalcev in preraste v mapirani monumentalni umetniški video, ki so ga na delavnicah v omenjenih državah ustvarili portugalski umetniki.

V filmu otroci raziskujejo podvodni svet, ki so ga soustvarili s 'poslikavo' fasade, bežijo pred morskimi psi, se navdušujejo nad odkritji v navdihujočem morskem svetu in pozdravljajo občinstvo z barke, pobarvane z intenzivnimi barvami. Morje svetlobe je bilo premierno prikazano kot sklop 4 zgodb na 4 stavbah, za ljubljansko projekcijo pa so avtorji ustvarili enovito zgodbo in jo prilagodili arhitekturnim značilnostim Mestnega muzeja. Na Poletno muzejsko noč se bo fasada Mestnega muzeja preobrazila v svetlobni podvodni domišljjski svet.

**STUDIO OCUBO** je specialist za multimedijske in interaktivne umetniške projekte, znan že s prejšnjih edicij Svetlobne gverile – gonilni sili Nuno Maya in Carole Purnelle sta npr. ustvarila Človeške ploščice in Gravitacijsko slikanje (ploščad CD, 2010 in 2012). Oba redno sodelujeta na mednarodnih kulturnih prizoriščih kot samostojna ustvarjalca ali kot Ocubo. Studio se je v zadnjih letih proslavil na mednarodnih svetlobnih prizoriščih z velikimi projekcijami, mapiranimi video projekti, ki na urbanih površinah, predvsem fasadah in obzidjih, pripovedujejo zgodbe, v katere vključujejo tudi arhitekturne elemente. Ocubo je tudi ustanovitelj mednarodnega svetlobnega festivala Lumina, ki je v zadnjih letih v portugalski Cascais vsakič privabil okrog 500.000 obiskovalcev. Na festivalu med drugim letos že tretje leto sodeluje tudi več slovenskih ustvarjalcev in strokovnjakov.

Projekt finančno podpira Instituto Camões Portugal.

## **Ula Sickle & Yann Leguay: Svetlobni soli/Light Solos**

3 kratki solo performansi

Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana // četrtek, 18. junij 2015, ob 21.00

Vstop prost. Rezervacije vstopnic: info@bunker.si, 051 269 906.

Koreografinja Ula Sickle in zvočni umetnik Yann Leguay ne uprizorita le nove koreografije, ampak hkrati tudi tehniko, ki je v njenem temelju ... V triptihu kratkih študij avtorja preizkušata, kako svetloba vpliva na naše zaznavanje telesa in prostora. In ta vpliv je presenetljivo velik. Po eni strani nastajajo čudovite podobe v različnih postavitvah, ki mejijo na nemogoče: nepremično telo v kratkih bliskih luči oživi, plesalko vidimo z različnih strani hkrati ali pa se igra senc spremeni v abstraktni animirani film. A ne glede na to, kako omamno je telo v tem spoju plesa in svetlobe, je resnično glavna vloga namenjena samemu gledališkemu stroju – prisposoba za proces, ki je podstat vsake realnosti.

To zanimanje za mehanizme zaznavanja je v delu obeh avtorjev navzoče že kar nekaj časa. Ula Sickle je pred tem delala s predfilmskimi tehnikami in razvila *Viewmaster*, poetično instalacijo-performans, ki je omogočal projiciranje analognih podob kot živih hologramov. Yann Leguay ustvarja performanse, v katerih konkretni hrup evocira zvočni svet, ki vselej tematizira tehnikalije, na katerih temelji. Pomislite na vinilno ploščo brez brazd, ki jih reže v živo, ali na magnetofonske trakove in CD-ploščke, ki reproducirajo zvok njihovega lastnega snemanja. Sodelovanje pri *Light Solos* združuje ti navdušenji: Ula Sickle se osredotoča na svetlobo kot osnovni pogoj gledanja, toda če *Viewmaster* deloma skriva ustroj, *Light Solos* hkrati aktivira celoten gledališki prostor. Naj postavitev vključuje stroboskope, premikajoči se robotski profilni reflektor ali klasično gledališko luč, je delovanje luči ozvočeno v realnem času in tvori zvočno pokrajino, ki vas posrka v omamen univerzum, hkrati pa poudarja svojo lastno izumetničenost. /Marnix Rummens/

### **Light Solos**

**Koncept** Ula Sickle & Yann Leguay

#### **Solo#1 (Atomic 5.1) (2010, 20 min)**

**Koreografija, izvedba** Ula Sickle

**Zvok v živo** Yann Leguay

**Programiranje svetlobe** Ula Sickle

**Soustvarjalke/dvojnice** Ramona Nagabczynska, Elisabeth Schilling, Artémise Ploegaerts

**Dramaturška pomoč** Shila Anaraki

**Produksijska pomoč** Guylaine Huet

**Produkcija** Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains (Tourcoing, FR)

**S podpora** Les Brigittines (Bruselj, BE), Teatr Nowy (Varšava, PL)

**Rezidence** Teatr Nowy (Varšava, PL), Workspacebrussels (Bruselj, BE), Les Brigittines (Bruselj, BE)

#### **Solo#2 (2011, 12 min)**

**Koreografija, izvedba** Ula Sickle

**Zvok v živo & manipulacija svetlobe** Yann Leguay

**Soustvarjalki/dvojnici** Elisa Yvelin, Ana Cristina Velasquez

**Dramaturška pomoč** Adva Zakai

**Kostumografija** Rosalie Stevens

**Del raziskovalnega procesa so podprli** the Flemish Community Commission regije mesta Bruselj (VGC), The Canada Council for the Arts, Workspacebrussels (Bruselj, BE)

**Rezidence** Kunstenwerkplaats Pianofabriek (Bruselj, BE), Workspacebrussels (Bruselj, BE)

**Solo#3 (2013, 25 min)**

**Koreografija, izvedba** Ula Sickle

**Zvok v živo** Yann Leguay

**Programiranje svetlobe** Yann Leguay, Ula Sickle

**Soustvarjalka/dvojnica** Ana Cristina Velasquez

**Tehnična pomoč** Raphaël Noël, Grégory Rivoux, Dimitri Stuyven and the technical team of KVS

**Izvršna produkcija** Caravan Production (Bruselj, BE)

**Koprodukcija** Kunstenfestivaldesarts (Bruselj, BE)

**S podpora** The Flemish Community Commission of the Brussels Capital Region (VGC)

**Rezidence** Kunstenwerkplaats Pianofabriek (Brussels, BE), KVS (Brussels, BE)

**Posebna zahvala** Wieslawa Pikula

**Tehnik na gostovanjih** Gwenael Laroche

**Organizacija gostovanj** Caravan Production (Bruselj, BE)

Koprodukcija: Bunker, Ljubljana in Caravan Production

**Derida Dance: ARTeFACT**

torek, 23. junij 2015, ob 21.00, Plesni teater Ljubljana  
plesni performans

INFO/REZ: Brezplačne vstopnice lahko dvignete v PTL eno uro pred predstavo. Priporočamo rezervacije na [ptl@mail.ljudmila.org](mailto:ptl@mail.ljudmila.org) ali na tel. 041 365 184.

ARTeFACT je večmedijski plesni performans, osredotočen na iskanje identitete, ki presega družbene in kulturne meje. Sredi takšnega procesa se pogosto znajde tudi 'nomadski' umetnik, ki išče priložnosti za svoje ustvarjanje v globaliziranem svetu. Performans je interakcija med vizualnim medijem, zvokom in telesom. To omogoča osredotočanje na različne dele performansa in oblikovanje individualnih pogledov nanj. Koncept in koreografijo so leta 2013 skozi eksperimentalni proces ustvarili Jivko Jelyazkov, plesalka Petia Mukova, vizualni umetnik Albena Baeva in priznani glasbenik Ivan Shopov, znan tudi kot Cooh in Balkansky.

ARTeFACT je prvi bolgarski plesni performans, ki je bil uvrščen v program evropskega plesnega festivala v Limassolu na Cipru. S predstavo so avtorji gostovali tudi na Madžarskem in v Švici.

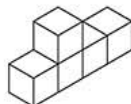
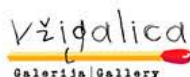
ARTeFACT je del programa kandidature mesta Varna za Evropsko kulturno prestolnico 2019. Derida Dance z mednarodnimi projekti razkriva bolgarski kulturni prostor. Derida Dance Center, prvi center za sodobni ples v Varni, se je s svojo dejavnostjo v zadnjih treh letih že uveljavil na mednarodnem kulturnem prizorišču.

[www.derida-dance.com](http://www.derida-dance.com)

Produkcija gostovanja: Plesni Teater Ljubljana



PRODUCENTI, KOPRODUCENTI:



PILOTNI PROJEKT CENTRA ROG



Univerza v Ljubljani  
Fakulteta za arhitekturo

Univerza v Ljubljani  
Akademija za likovno umetnost in oblikovanje

Univerza v Ljubljani  
Naravoslovno-tehniška fakulteta  
Oddelek za tekstilstvo



PROGRAM SVETLOBNE GVERILE JE DEL MEDNARODNEGA PROJEKTA SPECTRUM 14|15. IZVEDBA TEGA PROJEKTA JE FINANCIRANA S STRANI EVROPSKE UNIJE.



Projekt sofinancira Evropska unija  
Program Ustvarjalna Evropa  
Kultura



SOFINANCERJI,  
DONATORJI  
SPONZORJI



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Mestna občina  
Ljubljana



**Kritine Majde**



**ALMUS**  
AKRIL IN SVETLOBA



**KOLOFON** PRODUKCIJA: Strip Core/Forum Ljubljana (core@mail.ljudmila.org, m. 031 401556) // Programski selektorji: Katerina Mirovič, Aleksandra Stratimirovič, Matjaž Brulc, Katja Somrak // Producentka: Tanja Skale // Kapetan tehnične divizije: Borut Cajnko // Elektroverzije: Martin Podlogar // Divizija: Borut Bučinel, Matevž Ftičar, Tomo Hrovat, Marko Kociper, Anže Kreč, Martin Lovšin, Grega Mohorčič, Aleksander Plut, Igor Remeta, Miha Zupan // animator: Rok Kušlan // Besedila: Matjaž Brulc in avtorji // Foto: DK, Borut Bučinel // Prevodi: Borut Cajnko, Bojan Albahari // Jezikovni pregled: Ana Bogataj // Radijski jingle: Maček // ZAHVALE: Miro Tišler, Irena Razpotnik (MOL), Igor Remeta - Bunker, Grega Mohorčič - Glej, Luka Čurk - Španski Borci, Primož Ekart, Uroš Veber // Svetlobna gverila je del mednarodne mreže festivalov svetlobe INFL.